

1. ^^Псалом Давида.^ ^ Зачем мятутся народы, и племена замышляют тщетное?

УПО: Чого то племена бунтують, а народи задумують марне?

KJV: Why do the heathen rage, and the people imagine a vain thing?

2. Восстают цари земли, и князья совещаются вместе против Господа и против помазанника Его.

УПО: Земні царі повстають, і князі нараджуються разом на Господа та на Його Помазанця:

KJV: The kings of the earth set themselves, and the rulers take counsel together, against the LORD, and against his anointed, saying,

3. `Расторгнем узы их, и свергнем с себя оковы их`.

УПО: Позриваймо ми їхні кайдани, і поскидаймо із себе їхні пута!

KJV: Let us break their bands asunder, and cast away their cords from us.

4. Живущий на небесах посмеется, Господь поругается им.

УПО: Але Той, Хто на небесах пробуває посміється, Владика їх висміє!

KJV: He that sitteth in the heavens shall laugh: the LORD shall have them in derision.

5. Тогда скажет им во гневе Своем и яростью Своею приведет их в смятение:

УПО: Він тоді в Своїм гніві промовить до них, і настрашить їх Він у Своїм пересерді:

KJV: Then shall he speak unto them in his wrath, and vex them in his sore displeasure.

6. `Я помазал Царя Моего над Сионом, святою горою Моею;

УПО: Я ж помазав Свого Царя на Сіон, святу гору Свою.

KJV: Yet have I set my king upon my holy hill of Zion.

7. возведу определение: Господь сказал Мне: Ты Сын Мой; Я ныне родил Тебя;

УПО: Я хочу звістити постанову: Промовив до Мене Господь: Ти Мій Син, Я сьогодні Тебе породив.

KJV: I will declare the decree: the LORD hath said unto me, Thou art my Son; this day have I begotten thee.

8. проси у Меня, и дам народы в наследие Тебе и пределы земли во владение Тебе;
УПО: Жадай Ти від Мене, і дам Я народи Тобі, як спадщину Твою, володіння ж Твоє аж по кінці землі!
KJV: Ask of me, and I shall give thee the heathen for thine inheritance, and the uttermost parts of the earth for thy possession.

9. Ты поразишь их жезлом железным; сокрушишь их, как сосуд горшечника`.
УПО: Ти їх повбиваєш залізним жезлом, потовчеш їх, як посуд ганчарський...
KJV: Thou shalt break them with a rod of iron; thou shalt dash them in pieces like a potter's vessel.

10. Итак вразумитесь, цари; научитесь, судьи земли!
УПО: А тепер помудрійте, царі, навчіться ви, судді землі:
KJV: Be wise now therefore, O ye kings: be instructed, ye judges of the earth.

11. Служите Господу со страхом и радуйтесь с трепетом.
УПО: Служіть Господеві зо страхом, і радійте з тремтінням!
KJV: Serve the LORD with fear, and rejoice with trembling.

12. Почтите Сына, чтобы Он не прогневался, и чтобы вам не погибнуть в пути [вашем], ибо гнев Его возгорится вскоре. Блаженны все, уповающие на Него.
УПО: Шануйте Сина, щоб Він не розгнівався, і щоб вам не загинути в дорозі, бо гнів Його незабаром запалиться. Блаженні усі, хто на Нього надіється!
KJV: Kiss the Son, lest he be angry, and ye perish from the way, when his wrath is kindled but a little. Blessed are all they that put their trust in him.